

**MASALAH PENYEBUTAN HURUF AL-QUR'AN DI KALANGAN
SAUDARA BARU : SATU KAJIAN KES**

SABARIAH BINTI OTHMAN

**DISERTASI DISERAHKAN UNTUK MEMENUHI KEPERLUAN
BAGI
IJAZAH SARJANA PENGAJIAN BAHASA MODEN**

**FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR**

2011

UNIVERSITI MALAYA

PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN

Nama : **Sabariah bt. Othman**

(No. K.P/Pasport : **710705-07-5130**)

No. Pendaftaran/Matrik : **TGA 020007**

Nama Ijazah : **Sarjana Pengajian Bahasa Moden.**

Tajuk Kertas Projek/Laporan Penyelidikan/Disertasi/Tesis (“Hasil Kerja”) :

“Masalah Penyebutan Huruf Al-Qur’an Di Kalangan Saudara Baru. Satu Kajian Kes”

Bidang Penyelidikan : **Fonetik Arab.**

Saya dengan sesungguhnya dengan sebenarnya mengaku bahawa :

- (1) Saya adalah satu-satunya pengarang/penulis Hasil Kerja ini;
- (2) Hasil Kerja ini adalah asli;
- (3) Apa-apa penggunaan hasil kerja yang mengandungi hakcipta telah dilakukan secara urusan yang wajar dan bagi maksud yang dibenarkan dan apa-apa petikan, eksrak, rujukan atau pengeluaran semula daripada atau kepada mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dinyatakan dengan sejelasnya dan secukupnya dan satu pengiktirafan tajuk hasil kerja tersebut dan pengarang/penulisnya telah dilakukan di dalam hasil kerja ini;
- (4) Saya tidak mempunyai apa-apa pengetahuan sebenar atau patut semunasabahnya tahu bahawa penghasilan Hasil Kerja ini melanggar satu hakcipta hasil kerja yang lain;
- (5) Saya dengan ini menyerahkan kesemua dan tiap-tiap hak yang terkandung di dalam hak cipta Hasil Kerja ini kepada Universiti Malaya (“UM”) yang seterusnya mula dari sekarang adalah tuan punya kepada hak cipta di Dalam Hasil Kerja ini dan apa-apa pengeluaran semula atau penggunaan dalam apa jua bentuk atau dengan apa juga cara sekalipun adalah dilarang tanpa terlebih dahulu mendapat kebenaran bertulis dari UM;
- (6) Saya sedar sepenuhnya sekiranya dalam masa penghasilan Hasil Kerja ini saya telah melanggar suatu hak cipta hasil kerja yang lain sama ada dengan niat atau sebaliknya saya boleh dikenakan tindakan undang-undang atau apa-apa tindakan lain sebagaimana yang diputuskan oleh UM.

Tandatangan Calon

Tarikh : 15 Jun 2011

Diperbuat dan sesungguhnya diakui di hadapan

Tandatangan Saksi

Tarikh : 15 / 06 / 2011

Nama : Dr. Mohd Zaki bin Abd. Rahman

Jawatan : Pensyarah / penyelia.

ABSTRAK

Kajian ini membincangkan mengenai masalah yang dihadapi oleh saudara baru dalam penyebutan huruf al-Qur'an al-Karim serta kesannya terhadap pengajaran dan pembelajaran.

Terdapat dalam kalangan saudara baru mereka yang tidak mengenali huruf al-Qur'an al-Karim dan kesannya terhadap penggunaan di dalam amal ibadat seharian. Ini menyebabkan mereka tidak memberi perhatian yang serius terhadap selok belok pengajian al-Qur'an al-Karim.

Tujuan kajian ini dijalankan ialah untuk mengenal pasti punca masalah yang dihadapi oleh saudara baru dari segi makhraj huruf dan kesannya dalam tilawah al-Qur'an al-Karim. Selain itu saudara baru juga menghadapi permasalahan penyebutan huruf al-Qur'an kerana mereka masih kuat terpengaruh dengan kaedah bahasa ibunda yang sedia ada. Kajian ini mendapati bahawa saudara baru menghadapi masalah menyebut beberapa huruf al-Qur'an al-Karim dengan betul.

Terdapat beberapa huruf yang sukar disebut oleh saudara baru sehingga menjadi huruf lain. Contohnya sebutan huruf *ḍa:d* (ض) menjadi *da:l* (د) dan huruf *ṭa:'* (ط) menjadi *ta:'* (ت). Sifat-sifat huruf al-Qur'an al-Karim merupakan perkara yang sepatutnya dititikberatkan oleh mereka kerana ia menjelaskan kedudukan huruf dan cara sebutan yang betul.

Hasil kajian ini membuktikan bahawa beberapa masalah dapat diatasi sekiranya kita tahu teknik dan kaedah sebenar sebutan huruf al-Qur'an al-Karim dan ia amat penting untuk memantapkan pembacaan al-Qur'an al-Karim dengan makhraj yang betul, fasih dan bertajwid.

ABSTRACT

The research is focusing on the problems faced by the convert speaker especially the new muslims in reciting al-Qur'an al-Karim and the impact on the pronunciations and the effect to the teaching and learning are discussed.

Almost all of the convert speaker did not realize and understand the important of pronunciations of the Arabic alphabets in their daily life as a muslim. In consequence, they did not care about their study and not taking seriously in learning al-Qur'an al-Karim.

The main aim of this research is to identify the major factors which affected them in reciting the al-Qur'an al-Karim due to the wrong pronunciations of the alphabets. Since the Arabic script is so different from their language, they tend to pronounce the Arabic alphabets in their own dialect. This research shows that new muslim have difficulty in pronouncing few letters of al-Qur'an al-Karim correctly.

There are few words hardly pronounce by new muslim such as ða:d (ض) become da:l (د) and ta:' (ط) become ta:' (ت). However, with the correct technique and method shows that it can improve the pronunciation with the right makhraj and tajweed in reading the al-Qur'an al-Karim.

The findings show that the problem due to the pronunciations can be minimized if the right methodology is being used in learning and reciting al-Qur'an al-Karim. It requires a lot of practice for them to be a good reciter of al-Qur'an al-Karim.

PENGHARGAAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Segala puji bagi Allah (s.w.t) yang telah menurunkan al-Qur'an al-Karim yang menjadi panduan bagi seluruh manusia di dalam bahasa yang amat istimewa, iaitu bahasa Arab yang fasih. Selawat dan salam ke atas junjungan besar Nabi Muhammad (s.a.w) yang dikurniakan al-Qur'an al-Karim sebagai mukjizat daripada kalangan bangsa Arab.

Bersyukur ke hadrat Ilahi yang telah memberi petunjuk serta hidayahNYA sehingga mendorong penulis untuk meneruskan pengajian ke peringkat sarjana dan dapat menyiapkan kajian ini dengan mudah dan lancar walaupun di sana terdapat sedikit sebanyak permasalahan.

Seterusnya, ribuan terima kasih diucapkan kepada Dekan Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya yang telah memberi peluang kepada penulis untuk mengikuti pengajian Ijazah Sarjana Pengajian Bahasa Moden di Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Ucapan terima kasih juga ditujukan kepada semua pensyarah di Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya yang telah banyak mencurahkan ilmu mereka serta membimbing penulis dalam pelbagai aspek rohani dan jasmani sepanjang mengikuti kursus Ijazah Sarjana Pengajian Bahasa Moden ini.

Setinggi-tinggi penghargaan dan terima kasih buat Dr. Mohd Zaki bin Abd. Rahman yang telah menyelia disertasi penulis dengan penuh dedikasi sepanjang pengajian ini. Terima kasih sekali lagi kerana pengorbanan dan tunjuk ajar serta nasihat dan tidak jemu memberi semangat sehingga dapat menyelesaikan penulisan ini dengan seadanya.

Terima kasih juga kepada semua pustakawan di Perpustakaan Utama, Perpustakaan Fakulti Bahasa dan Perpustakaan Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya, Pusat Pengajian PERKIM Pulau Pinang, Jabatan Agama Islam Pulau Pinang serta tenaga pengajar kelas-kelas pengajian PERKIM yang telah banyak membantu penulis sepanjang mencari bahan untuk penulisan di semua tempat tersebut.

Seterusnya penghargaan tertinggi dan terima kasih yang tak terhingga buat ayahanda dan bonda yang telah pulang ke rahmatullah dan didoakan agar roh mereka dicucuri rahmat dan diampunkan dosa serta mendapat ketenangan dan kebahagiaan di sana. Bacaan al-Fa:tiḥah untuk mereka di sana.

Ucapan terima kasih istimewa diucapkan kepada suami tercinta atas segala pengorbanan, nasihat, semangat, dan dorongan yang diberikan serta suntikan semangat dari putraku Muhammad Furqan Qadrin yang menjadi sumber ketenangan jiwa demi kejayaan penulis dalam usaha menyiapkan tesis ini. Begitu juga ucapan terima kasih untuk semua ahli keluarga dan sahabat-sahabat yang telah menyumbang dalam pelbagai bentuk sehingga penulisan ini dapat disiapkan. Semoga Allah (s.w.t) melimpahkan ganjaran yang besar dan rahmat yang berpanjangan.

Akhir sekali, buat semua insan yang bergelar pendidik yang telah membimbing penulis di semua peringkat pengajian, terima kasih yang tidak terhingga atas segala limpahan ilmu anda semua telah membantu penulis berjaya menyambung pelajaran ke peringkat sarjana. Harapan agar Allah (s.w.t) menjadikan kita semua di kalangan orang-orang yang berilmu, beramal dan berbakti.

Sabariah binti Othman (TGA 020007)

No 994 Titi Mukim, Teluk Air Tawar,

13050 Butterworth, Pulau Pinang.

ISI KANDUNGAN

Tajuk	Muka Surat
Perakuan Keaslian Penulisan	ii
Abstrak	iii - iv
Abstract	v - vi
Penghargaan	vii - ix
Isi Kandungan	x - xiii
Senarai Singkatan	xiv
Senarai Jadual	xv
Senarai Rajah	xvi
Jadual Transliterasi	xvii

BAB PERTAMA

PENDAHULUAN

1.0	Pengenalan	1
1.1	Pernyataan Masalah	3
1.2	Objektif Kajian	6
1.3	Soalan Kajian	7
1.4	Kepentingan Kajian	7
1.5	Batasan Kajian	8
1.6	Metodologi Kajian	10
1.7	Tinjauan Kajian Berkaitan	15

1.8	Rangka Kajian	15
-----	---------------	----

BAB KEDUA

PEMERIAN HURUF

2.0	Pengenalan	18
2.1	Makhraj Huruf	19
2.2	Sifat-sifat Huruf	25
2.3	Langkah Meringankan Sebutan	34
2.4	Kesimpulan	36

BAB KETIGA

SAUDARA BARU DAN PERKIM

3.0	Pengenalan	38
3.1	Definisi Saudara Baru	39
3.2	Pengenalan PERKIM	41
3.2.1	Organisasi PERKIM	42
3.2.2	Visi PERKIM	43
3.2.3	Misi PERKIM	43
3.2.4	Objektif PERKIM	44
3.2.4.1	Dakwah	44
3.2.4.2	Pendidikan	46
3.2.4.3	Kebajikan	46
3.2.4.4	Kerjasama Dalam Bidang Agama Islam	47

3.2.4.5 Lain-lain	48
3.2.5 Pengajian al-Qur'an al-Karim di PERKIM	49
3.2.5.1 Kelas Pengajian al-Qur'an al-Karim	49
3.2.5.2 Kaedah Pengajaran Dan Pembelajaran al-Qur'an al-Karim	51
3.2.5.3 Cabaran Dalam Pengajaran Penyebutan Huruf al-Qur'an al-Karim	55
3.2.5.4 Aspek-Aspek Kesukaran Dalam Penyebutan Huruf al-Qur'an al-Karim	56
3.3 Kesimpulan	62

BAB KEEMPAT

ANALISIS DATA

4.0 Pengenalan	63
4.1 Analisis Soal Selidik	63
a) Huruf Yang Sukar Disebut	64
b) Permasalahan Dan Kesukaran Penyebutan Huruf al-Qur'an al-Karim	69
c) Pendekatan P&P Yang Diguna Pakai Serta Keberkesanannya	76
d) Faktor Dorongan Ibu Bapa Dan Pendapatan Keluarga Serta Pengaruhnya	78
e) Faktor Latar Belakang Pendidikan al-Qur'an al-Karim Dan Kebolehan Jawi	81
4.2 Analisis Temu Bual	82

4.3	Analisis Pemerhatian dan Pemantauan	83
4.4	Analisis Ujian	84
4.5	Kesimpulan	103

BAB KELIMA

KESIMPULAN DAN CADANGAN

5.0	Pengenalan	105
5.1	Rumusan	106
5.2	Cadangan	109
5.3	Kesimpulan	112

BIBLIOGRAFI	114
--------------------	-----

Lampiran A	117
Lampiran B	118
Lampiran C	119
Lampiran D	125
Lampiran E	127
Lampiran F	130

SENARAI SINGKATAN

a.s	‘Alayh sallam
BBM	Bahan Bantu Mengajar
bil.	Bilangan
P&P	Pengajaran dan Pembelajaran
PERKIM	Pertubuhan Kebajikan Islam Malaysia
s.a.w	Ṣallalla:h ‘alayh wa sallam
s.w.t	Subḥa:nah wa Ta‘a:la
t.th	Tiada tarikh

SENARAI JADUAL

1.1	Kedudukan Dan Kumpulan Pelajar	9
2.1	Sifat-sifat Huruf	33
4.1	Sebutan Huruf-huruf Tunggal	65
4.2	Sebutan Huruf-huruf Tunggal Berbaris Fathah	67
4.3	Sebutan Responden	70
4.4	Sebutan Responden	70
4.5	Pelbagai Sebutan Responden	71
4.6	Ujian Tahap 1: Penyebutan Huruf al-Qur'an al-Karim	86
4.7	Ujian Tahap 1: Sebutan Huruf Tunggal Berbaris Fathah	89
4.8	Ujian Tahap 1: Kemampuan Menyebut Huruf al-Qur'an al-Karim Yang Pelbagai Baris Dan Bersambung	91
4.9	Ujian Tahap 2 : Mengingati Hukum Tajwid	94
4.10	Ujian Tahap 2 : Menyebut Hukum Tajwid	96
4.11	Ujian Tahap 3 : Fasahah Surah al-'Asr	99
4.12	Ujian Tahap 3 : Fasahah Surah al-Fi:l	101
4.13	Responden Yang Dapat Membaca Surah al-'Asr dan al-Fi:l	102

SENARAI RAJAH

4.1	Taburan Perbandingan Min Pencapaian Antara Jenis Atau Bangsa	79
4.2	Taburan Peratus Faktor Yang Mempengaruhi Responden Dalam Mempelajari al-Qur'an al-Karim	80

JADUAL TRANSLITERASI

Jadual Transliterasi ini mengikut panduan yang disediakan oleh
 Jabatan Bahasa Arab dan Bahasa-Bahasa Timur Tengah
 Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

A - KONSONAN

Lambang Huruf	Nama Huruf	Transliterasi	Contoh Penggunaan
ء	hamzaʾ	ʾ	(نِسَاء) nisa:ʾ
ب	ba:ʾ	b	(رَبَّنَا) rabbana:
ت	ta:ʾ	t	(كِتَاب) kita:b
ث	tha:ʾ	th	(ثَقِيل) thaqi:l
ج	ji:m	j	(جَاء) ja:a
ح	ḥa:ʾ	ḥ	(حَكِيم) ḥaki:m
خ	kha:ʾ	kh	(خَبِير) khabi:r
د	da:l	d	(دَخَلَ) dakhala
ذ	dha:l	dh	(إِذَا) idha:
ر	ra:ʾ	r	(رَحِيم) raḥi:m
ز	za:y	z	(زُلْزَلَةٌ) zalzalaṭ
س	si:n	s	(سَبِيل) sabi:l
ش	shi:n	sh	(شَرِيكَ) shari:k
ص	ṣa:d	ṣ	(صُبُور) ṣabu:r
ض	ḍa:d	ḍ	(ضَالٌّ) ḍala:l
ط	ṭa:ʾ	ṭ	(طَوِيل) ṭawi:l

ظ	ẓa:’	ẓ	(ظَالِمِينَ) ẓalimi:n
ع	‘ayn	‘	(عَلِيم) ‘ali:m
غ	ghayn	gh	(غَيْر) ghayr
ف	fa:’	f	(فَاقِر) faqi:r
ق	qa:f	q	(قَرِيب) qari:b
ك	ka:f	k	(كَثِير) kathi:r
ل	la:m	l	(لَكُمْ) lakum
م	mi:m	m	(مَكَان) maka:n
ن	nu:n	n	(نَصِير) naṣi:r
و	wa:w	w	(وَكِيل) waki:l
ه	ha:’	h	(هَل) hal
ي	ya:’	y	(يَقِين) yaqi:n
ة	ta:’ marbu:ṭaṭ	ṭ	(كِتَابَةٌ) kita:baṭ

B – VOKAL PENDEK

اَ	a	(أَتَى) ata:
إِ	i	(إِذَا) idha:
أُ	u	(أُمَم) umam

C – VOKAL PANJANG

أَ -	a:	(تَاجِر) ta:jir
إِي -	i:	(كَبِير) kabi:r
أُو -	u:	(غُفُور) ghafu:r

D – DIFTONG

وْ-	aw	(لَوْ) law
يَ-	ay	(لَيْل) layl